



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Sécurité intérieure



A
Monsieur le Ministre
aux Relations avec le Parlement
p.a. Service Central de Législation

Luxembourg, le 17 FEV. 2020

**Objet : Question parlementaire n°1738 du 20 janvier 2020 de Monsieur le Député
Fernand KARTHEISER concernant l'utilisation des différentes langues administratives
par la Police grand-ducale**

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint la réponse à la question parlementaire reprise sous
rubrique.

Je vous prie de croire, Monsieur le Ministre, à l'expression de ma considération distinguée.

Le Ministre de la Sécurité intérieure,


François BAUSCH

Réponse de Monsieur le Ministre de la Sécurité intérieure François BAUSCH à la question parlementaire n° 1738 du 20 janvier 2020 de l'honorable Député Fernand KARTHEISER concernant l'utilisation des différentes langues administratives par la Police grand-ducale

Ad 1):

Wéi eng sproochlech Facilitéite gëtt et bei der goussherzoglecher Police

- fir Auslänner, déi hei am Land vun der Lëtzebuerger Police interpelléiert oder festgeholl ginn?

De Code de procédure pénale schreiw a séngen Artikelen 3-2 bis 3-7 vir, wéi eng Rechter eng *personne susceptible d'avoir commis une infraction*, respekif d'Affer oder d'Partie civile hunn, wat d'Sproochen ubelaangt.

- fir Net-Residenten, déi vun der Lëtzebuerger Police an hirem Résidenzland ugeschriwwe ginn?

Bei Ufroen aus däitsch- a franzéischsproochege Länner äntwert d'Police an der jeweileger Sprooch.

Déi Ufroen an anere Sproochen ewéi Lëtzebuergesch, Franzéisch an Däitsch äntwert d'Police op Englesch.

Ad 2):

Wéi eng Moosnamen hält d'Police, fir hire Schrëftverkéier mat Residenten (...) a Konformitéit mam Sproochegesetz vun 1984 ze organiséieren?

D'Äntwert vun der Police un de Resident gëtt gemäß dem „Zirkularschreiben des Staatsministers vom 5. Juni 1984 über den Gebrauch der Sprachen (Gesetz vom 24 Februar 1984, insbesondere Artikel 4“ gemaach.